

N. 96 - 1371

[C - 16115]

14 MEI 1996. — Ministerieel besluit houdende wijziging van het ministerieel besluit van 22 augustus 1994 houdende de uitvoeringsbepalingen betreffende het gebruik van uit produktie genomen grond voor de produktie van grondstoffen voor de vervaardiging van niet specifiek voor voeding of veevoeding bestemde produkten

De Minister van Landbouw en de Kleine en Middelgrote Ondernemingen.

Gelet op de wet van 28 maart 1975 betreffende de handel in landbouw-, tuinbouw- en zeevisserijprodukten, inzonderheid op artikel 3, § 1, 1°, gewijzigd bij de wet van 29 december 1990;

Gelet op het koninklijk besluit van 3 februari 1995 houdende de coördinatie van de wet van 10 november 1967 houdende de oprichting van het Belgisch Interventie- en Restitutie Bureau;

Gelet op het koninklijk besluit van 21 juni 1994 tot instelling van een steunregeling voor producenten van bepaalde akkerbouwgewassen;

Gelet op de Verordening (EEG) nr. 1765/92 van de Raad van 30 juni 1992 tot instelling van een steunregeling voor producenten van bepaalde akkerbouwprodukten laatstelijk gewijzigd door Raadsverordening (EG) nr. 2800/95 van 29 november 1995.

Gelet op de Verordening (EEG) nr. 334/93 van de Commissie van 15 februari 1993 tot vaststelling van uitvoeringsbepalingen betreffende het gebruik van uit produktie genomen grond voor de produktie van grondstoffen voor de vervaardiging, in de Gemeenschap, van niet specifiek voor voeding of veevoeding bestemde produkten, laatst gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2991/95 van 19 december 1995.

Gelet op de Verordening (EEG) nr. 3508/92 van de Raad van 27 november 1992 tot instelling van een geïntegreerd beheers- en controlesysteem voor bepaalde communautaire steunregelingen laatst gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 3233/94 van 20 december 1994;

Gelet op de Verordening (EEG) nr. 3887/92 van de Commissie van 23 december 1992 houdende uitvoeringsbepalingen inzake het geïntegreerde beheers- en controlesysteem voor bepaalde communautaire steunregelingen laatst gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2015/95 van 21 augustus 1995;

Gelet op het ministerieel besluit van 22 augustus 1994 houdende de uitvoeringsbepalingen betreffende het gebruik van uit produktie genomen grond voor de produktie van grondstoffen voor de vervaardiging van niet specifiek voor voeding of veevoeding bestemde produkten.

Gelet op het overleg met de Gewestregeringen;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wet van 9 augustus 1980, 16 juni 1989 en 4 juli 1989;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende de noodzaak zich onverwijld te schikken naar de genoemde Verordeningen van de Raad en van de Commissie,

Besluit :

Artikel 1. In artikel 1, § 2 van het ministerieel besluit van 22 augustus 1994 houdende de uitvoeringsbepalingen betreffende het gebruik van uit produktie genomen grond voor de produktie van grondstoffen voor de vervaardiging van niet specifiek voor voeding of veevoeding bestemde produkten worden volgende wijzigingen aangebracht :

1° punt a), eerste lid wordt vervangen door de volgende bepaling : a) "De grondstoffen zoals vermeld in bijlage I van de Verordening (EEG) nr. 334/93, geproduceerd in de Gemeenschap met als belangrijkste doelstelling de verwerking tot produkten zoals vermeld in bijlage III van de Verordening (EEG) nr. 334/93 en waarvan slechts de eventuele bijprodukten in aanmerking zouden kunnen komen voor menselijke of dierlijke voeding";

2° punt b), wordt vervangen door de volgende bepaling :

b) "De grondstoffen verkregen door meerjarige teelten zoals vermeld in bijlage II van de Verordening (EEG) nr. 334/93 en bestemd voor de vervaardiging in de Gemeenschap van niet voor voeding en/of veevoeding bestemde produkten zoals vermeld in bijlage III van Verordening (EEG) nr. 334/93."

F. 96 - 1371

[C - 16115]

14 MAI 1996. — Arrêté ministériel portant modification de l'arrêté ministériel du 22 août 1994 portant modalités d'application relatives à l'utilisation des terres retirées de la production en vue de la production de matières premières destinées à la fabrication de produits non spécifiquement destinés à l'alimentation humaine ou animale

Le Ministre de l'Agriculture et des Petites et Moyennes Entreprises.

Vu la loi du 28 mars 1975 relative au commerce des produits de l'agriculture, de l'horticulture et de la pêche maritime, notamment l'article 3, § 1^{er}, modifié par la loi du 29 décembre 1990;

Vu l'arrêté royal du 3 février 1995 portant coordination de la loi du 10 novembre 1967 portant création du Bureau d'Intervention et de Restitution belge;

Vu l'arrêté royal du 21 juin 1994 instituant un régime de soutien en faveur des producteurs de certaines cultures arables;

Vu le règlement (CEE) n° 1765/92 du Conseil du 30 juin 1992 instituant un régime de soutien aux producteurs de certaines cultures arables, modifié en dernier lieu par le Règlement (CE) n° 2800/95 du Conseil du 29 novembre 1995.

Vu le Règlement (CEE) n° 334/93 de la Commission du 15 février 1993 portant modalités d'application relatives à l'utilisation des terres mises en jachère pour la production de matières premières servant à la fabrication, dans la Communauté, de produits destinés à des fins principales autres que la consommation humaine ou animale, modifié en dernier lieu par le Règlement (CE) n° 2991/95 du 19 décembre 1995.

Vu le Règlement (CEE) n° 3508/92 du Conseil du 27 novembre 1992 établissant un système intégré de gestion et de contrôle relatif à certains régimes d'aides communautaires modifié en dernier lieu par le Règlement (CEE) n° 3233/94 du 20 décembre 1994;

Vu le Règlement (CEE) n° 3887/92 de la Commission du 23 décembre 1992 portant modalités d'application du système intégré de gestion et de contrôle relatif à certains régimes d'aides communautaires modifié en dernier lieu par le Règlement (CE) n° 2015/95 du 21 août 1995;

Vu l'arrêté ministériel du 22 août 1994 portant modalités d'application relatives à l'utilisation des terres retirées de la production en vue de la production de matières premières destinées à la fabrication de produits non spécifiquement destinés à l'alimentation humaine ou animale;

Vu la concertation avec les Gouvernements régionaux;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1^{er}, modifié par les lois du 9 août 1980, 16 juin 1989 et 4 juillet 1989;

Vu l'urgence;

Considérant l'obligation de se conformer sans retard aux règlements du Conseil et de la Commission visés au préambule,

Arrête :

Article 1^{er}. Les modifications suivantes sont apportées à l'article 1^{er} § 2 de l'arrêté ministériel du 22 août 1994 portant modalités d'application relatives à l'utilisation des terres retirées de la production en vue de la production de matières premières destinées à la fabrication de produits non spécifiquement destinés à l'alimentation humaine ou animale :

1° au point a), le premier alinéa est remplacé par la disposition suivante : a) "Les matières premières reprises à l'annexe I du Règlement (CEE) n° 334/93, produites dans la Communauté dont l'utilisation principale est la transformation en des produits repris en annexe III du Règlement (CEE) n° 334/93 et dont seuls les éventuels produits secondaires pourraient être utilisés dans l'alimentation humaine ou animale";

2° le point b) est remplacé par la disposition suivante :

b) "Les matières premières obtenues de cultures pluriannuelles reprises à l'annexe II du Règlement (CEE) n° 334/93 servant à la fabrication dans la Communauté de produits destinés à des fins autres que l'alimentation humaine et/ou animale comme repris à l'annexe III du Règlement (CEE) n° 334/93."

Art. 2. De titel van hoofdstuk 1 van hetzelfde besluit wordt vervangen door de volgende tekst :

"Hoofdstuk 1 : Voorwaarden voor de toepassing van titel I van de Verordening (EEG) nr. 334/93".

Art. 3. In artikel 2b) worden volgende wijzigingen aangebracht :
het derde gedachtenstreepje wordt aangevuld door de volgende tekst :

"- Voor koolzaad :
per variëteit het voorziene rendement dat minstens overeenkomt met het minimumrendement van de betrokken landbouwstreek, zoals opgegeven in de tabel, bijlage IV van dit besluit."

Art. 4. In artikel 3 van hetzelfde besluit wordt het tweede lid vervangen door de volgende bepaling :

"Voor suikerbieten, aardperen en chicoreiwortels mag deze oogst-aangifte ten laatste op 31 december ingediend worden."

Art. 5. In artikel 4, § 1, van hetzelfde besluit wordt "20 werkdagen" vervangen door "40 werkdagen".

Art. 6. In artikel 5 van hetzelfde besluit worden volgende wijzigingen aangebracht :

1° § 1 wordt vervangen door de volgende bepaling :

§ 1 "De inzamelaar of de eerste verwerker die met de producent-aanvrager het contract heeft afgesloten, dient bij zijn bevoegde overheid een afschrift van het contract in :

- voor van 1 juli tot en met 31 december in te zaaien grondstoffen uiterlijk op 31 december van het betrokken jaar;
- voor van 1 januari tot en met 30 juni in te zaaien grondstoffen uiterlijk op 15 april van het betrokken jaar.

De inzamelaar of eerste verwerker die een contract met een producent-aanvrager wijzigt of annuleert stelt hiervan zijn bevoegde overheid in kennis en dit ten laatste 40 werkdagen na de wijziging of annulatie, voor zover dit gebeurt na de voor de steunaanvraag voorziene uiterste indieningsdatum."

2° § 3 wordt vervangen door de volgende bepaling :

§ 3 "Uiterlijk op 15 april van het jaar waarin de steunaanvraag wordt ingediend, stelt de inzamelaar of de eerste verwerker, per contract geïdentificeerd, de volledige zekerheid bij, zoals in Verordening (EG) nr. 334/93 geëist wordt de in artikel 13 van dit besluit vermelde bevoegde overheid."

3° § 4 wordt opgeheven.

Art. 7. In artikel 6 van hetzelfde besluit worden volgende wijzigingen aangebracht.

1° § 1 wordt vervangen door de volgende bepaling :

"§ 1 De inzamelaar of de eerste verwerker, aan dewelke de producent-aanvrager de grondstoffen leverde, moet na ontvangst van de grondstoffen, vóór 15 oktober het volgende aan zijn bevoegde overheid mededelen :

- de hoeveelheid ontvangen grondstof per soort en per variëteit
- de identiteit en het adres van de leverancier
- de plaats van levering en stockering";

2° in § 2 wordt "20 werkdagen" vervangen door "40 werkdagen";

3° § 2 wordt als volgt aangevuld :

"De eerste verwerker meldt aan de bevoegde overheid de naam en adres van de inzamelaar die de grondstof leverde, de hoeveelheid en de soort grondstof en dit binnen de 40 werkdagen na de levering."

Art. 8. In artikel 7 van hetzelfde besluit worden volgende wijzigingen aangebracht :

1° § 1 tweede lid wordt opgeheven.

2° § 3 e) wordt vervangen door de volgende bepaling :

e) "per soort en per variëteit de verwachte hoeveelheid grondstof en alle, voor de levering daarvan geldende voorwaarden. Deze hoeveelheid moet minstens overeenkomen met de fysieke opbrengst die door de bevoegde overheid voor de betrokken grondstof representatief geacht wordt. Voor koolzaad komt deze hoeveelheid minstens overeen met het minimumrendement van de betrokken landbouwstreek, zoals is opgegeven in bijlage I van dit besluit".

Art. 2. L'intitulé du chapitre 1^{er} du même arrêté est remplacé par le texte suivant :

"Chapitre 1^{er} : Conditions pour l'application du titre I du Règlement (CEE) n° 334/93".

Art. 3. Les modifications suivantes sont apportées à l'article 2 b) :

le troisième tiret est complété par le texte suivant :

"- Pour le colza :

le rendement prévu par variété doit atteindre au moins le rendement minimum de la région agricole concernée, conformément au tableau figurant à l'annexe IV du présent arrêté."

Art. 4. A l'article 3 du même arrêté, le 2^{ème} alinéa est remplacé par la disposition suivante :

"Dans le cas des betteraves sucrières, topinambours et racines de chicorées, cette déclaration de récolte peut se faire au plus tard le 31 décembre."

Art. 5. A l'article 4, § 1^{er} du même arrêté, "20 jours ouvrables" est remplacé par "40 jours ouvrables".

Art. 6. Les modifications suivantes sont apportées à l'article 5 du même arrêté :

1° le § 1^{er} est remplacé par la disposition suivante :

§ 1^{er} "Le collecteur ou premier transformateur, contractant du producteur-demandeur, doit transmettre une copie du contrat à son autorité compétente :

- pour les matières premières à semer du 1^{er} juillet au 31 décembre, au plus tard le 31 décembre de l'année concernée;
- pour les matières premières à semer du 1^{er} janvier au 30 juin, au plus tard le 15 avril de l'année concernée.

Le collecteur ou premier transformateur qui modifie ou annule un contrat passé avec un producteur-demandeur en avertit son autorité compétente et ce, au plus tard 40 jours ouvrables après la modification ou l'annulation, pour autant que ceci ait lieu après la date limite prévue pour l'introduction de la demande d'aide."

2° le § 3 est remplacé par la disposition suivante :

§ 3 "Au plus tard le 15 avril de l'année au cours de laquelle la demande d'aide est introduite, le collecteur ou le premier transformateur constitue, identifiée par contrat, la totalité de la caution comme l'exige le Règlement (CE) n° 334/93 auprès de l'autorité compétente mentionnée à l'article 13 de cet arrêté."

3° le § 4 est abrogé.

Art. 7. Les modifications suivantes sont apportées à l'article 6 du même arrêté.

1° le § 1^{er} est remplacé par la disposition suivante :

"§ 1^{er} Après réception des matières premières, le collecteur ou le premier transformateur, auquel le producteur-demandeur a livré les matières premières communique à l'autorité compétente, avant le 15 octobre :

- la quantité par espèce et variété de matière première réceptionnée;
- l'identité et l'adresse de la personne qui la lui a livrée
- le lieu de livraison et de stockage";

2° au § 2, la mention "20 jours ouvrables" est remplacée par "40 jours ouvrables";

3° le § 2 est à compléter comme suit :

"Le premier transformateur indique à l'autorité compétente dans un délai de 40 jours ouvrables après la livraison, le nom et l'adresse du collecteur qui a livré la matière première, la quantité et la nature de cette matière première."

Art. 8. Les modifications suivantes sont apportées à l'article 7 du même arrêté :

1° au § 1^{er}, le deuxième alinéa est abrogé.

2° au § 3, le point e) est remplacé par la disposition suivante :

e) "la quantité prévisible de matière première par espèce, et par variété ainsi que toute condition applicable à sa livraison. Cette quantité doit au moins correspondre au rendement jugé représentatif par l'autorité compétente pour la matière première concernée. Pour le colza, cette quantité correspond au moins au rendement minimum de la région agricole concernée, mentionné à l'annexe I du présent arrêté."

3° § 3 wordt aangevuld met punt f) houdend als volgt :

f) "Als het contract betrekking heeft op raapzaad, koolzaad, zonnebloempitten of sojabonen moet eveneens vermeld worden hoeveel bijproducten voor andere doeleinden dan menselijke of dierlijke voeding zullen gebruikt worden."

4° § 4b) wordt vervangen door volgende tekst :

b) "de inzamelaar of eerste verwerker verbindt er zich toe om de volledige oogst in ontvangst te nemen en om binnen de Gemeenschap een daarmee overeenkomende hoeveelheid van deze grondstoffen of van de reeds vervaardigde tussen- en/of bijproducten te gebruiken voor de vervaardiging van in bijlage III van de Verordening (EEG) nr. 334/93 voorziene eindproducten, waarbij tevens voldaan wordt aan de eisen, gesteld in artikel 3 § 1 van deze Verordening. De inzamelaar of eerste verwerker die een grondstof of een daaruit vervaardigd tussen- of bijproduct onttrekt aan de niet-voedingsketen meldt dit voorafgaandelijk aan zijn bevoegde overheid bij middel van het kennisgevingsformulier voorzien in bijlage II van dit besluit. De overeenkomende hoeveelheid grondstof of daaruit vervaardigde, tussen- of bijproduct die ter vervanging van de onttrokken producten als niet-voedingsproduct verder verwerkt wordt, moet bij de bevoegde overheid gemeld worden bij middel van het kennisgevingsformulier in bijlage III van dit besluit".

De verwerking tot niet-voedingsproduct moet beëindigd zijn vóór 31 juli van het tweede jaar volgend op de oogst.

Art. 9. Artikel 8 van hetzelfde besluit wordt als volgt aangevuld :

"Als de contractsluitende partijen het contract wijzigen of annuleren nadat de producent-aanvrager zijn steunaanvraag heeft ingediend kan de aanvrager slechts aanspraak maken op een compensatie als :

- deze wijziging bestaat uit een vermindering van de gecontracteerde oppervlakte;"

Art. 10. In Artikel 9 van hetzelfde besluit worden volgende wijzigingen aangebracht :

1° in § 1 wordt "20 werkdagen" vervangen door "40 werkdagen"

2° in § 2 wordt het woord "eind-" geschrapt.

Art. 11. De titel van hoofdstuk 2 van hetzelfde besluit wordt vervangen door volgende tekst :

"Hoofdstuk 2 - Voorwaarden voor de toepassing titel II van de Verordening (EEG) nr. 334/93".

Art. 12. Artikel 10 § 2 eerste lid wordt vervangen door de volgende bepaling:

§ 2 "De aanvrager gaat bij zijn eerste steunaanvraag na de aanplanting, van een in artikel 1 § 2b), vermeld gewas een schriftelijke verbintenis aan tegenover de bevoegde overheid dat de betrokken grondstof alleen gebruikt zal worden voor een in bijlage III van de Verordening (EEG) nr. 334/93 vermelde bestemming".

Art. 13. Artikel 11 punten 1 tot 3 van hetzelfde besluit wordt vervangen door de volgende bepaling :

"1. voor het ontvangen en vrijgeven of verbeuren van de zekerheid, en voor het vaststellen en sanctioneren van de overtredingen van artikel 5, § 3 van dit besluit :

Het Belgisch Interventie en Restitutie Bureau (BIRB);

2. voor het in ontvangst nemen van de contracten en van alle verklaringen, kennisgevingen en aanvragen van de producent-aanvrager, voor het vaststellen en sanctioneren van de overtredingen begaan door de producent-aanvrager, voor het goedkeuren van de contractwijzigingen en voor het bepalen van de gewijzigde bodembestemmingen :

Het Bestuur voor landbouwproductie-beheer (DG 3) tot dewelke de plaatselijk bevoegde ambtenaren behoren die aangeduid werden in de bijlage IV van het ministerieel besluit van 22 juni 1994 houdende uitvoering van het koninklijk besluit van 21 juni 1994 tot instelling van een steunregeling voor producenten van bepaalde akkerbouwgewassen;

3. voor het in ontvangst nemen van de contracten en van alle verklaringen en kennisgevingen van de inzamelaar, de eerste verwerker en de verdere verwerkers alsook voor de controles van deze bedrijven, voor het afleveren, behandelen en controleren van de T5-documenten, voor het vaststellen van de overtredingen van de voorschriften, evenals voor het vaststellen van het respecteren van vervaldagen en termijnen opgelegd aan inzamelaars en verwerkers de Dienst : Controle E.U. - interventies en -steun van het Bestuur voor de Kwaliteit van de Grondstoffen (DG 4) en de plantaardige sector".

3° le § 3 est complété par le point f) libellé comme suit :

f) "Lorsque le contrat concerne la navette, le colza, les graines de tournesol ou les fèves de soja, celui-ci doit également mentionner la quantité de sous-produits destinés à d'autres fins que l'alimentation humaine ou animale."

4° au § 4, le point b) est remplacé par le texte suivant :

b) "le collecteur ou premier transformateur s'engage à réceptionner la totalité de la récolte et à transformer dans la Communauté une quantité équivalente de ces matières premières ou de produits intermédiaires et/ou secondaires déjà transformés en produits finis prévus à l'annexe III du Règlement (CEE) n° 334/93, dans le respect des exigences imposées par l'article 3 § 1^{er} dudit Règlement. Le collecteur ou premier transformateur qui soustrait au circuit non alimentaire une matière première ou un produit intermédiaire ou secondaire fabriqué au départ d'une matière première le signale au préalable à son autorité compétente au moyen du formulaire de notification prévu à l'annexe II du présent arrêté. La quantité équivalente de matière première ou produit intermédiaire ou secondaire fabriqué au départ de cette matière première qui a été transformée en produit non alimentaire pour remplacer les produits retirés doit être signalée à l'autorité compétente au moyen du formulaire de notification prévu à l'annexe III du présent arrêté".

La transformation en produit non alimentaire doit être terminée pour le 31 juillet de la deuxième année suivant la récolte.

Art. 9. L'article 8 du même arrêté est complété comme suit :

"Lorsque les parties contractantes modifient ou annulent le contrat après que le producteur-demandeur a introduit sa demande d'aide, le demandeur peut uniquement prétendre à une compensation :

-si cette modification consiste en une diminution de la surface faisant l'objet du contrat;"

Art. 10. Les modifications suivantes sont apportées à l'article 9 du même arrêté :

1° au § 1^{er}, les termes "20 jours ouvrables" sont remplacés par "40 jours ouvrables"

2° au § 2, les mots "produit fini" sont supprimés.

Art. 11. L'intitulé du chapitre 2 du même arrêté est remplacé par le texte suivant :

"Chapitre 2 - Conditions pour l'application du titre II du Règlement (CEE) n° 334/93".

Art. 12. L'article 10 § 2, 1^{er} alinéa, est remplacé par la disposition suivante :

§ 2 "Le demandeur s'engage par écrit auprès de l'autorité compétente, lors de sa première demande d'aide, après la plantation d'une culture mentionnée à l'article 1^{er}, § 2 b) à ce que la matière première ne sera utilisée que pour une destination mentionnée dans l'annexe III du Règlement (CEE) n° 334/93".

Art. 13. L'article 11, 1 à 3, du même arrêté, est remplacé par la disposition suivante :

"1. pour la réception et la libération ou la retenue de la caution ainsi que pour la constatation et la sanction des infractions à l'article 5, § 3 du présent arrêté :

Le Bureau d'Intervention et de Restitution Belge (BIRB);

2. pour la réception des contrats et de toutes les déclarations, notifications et demandes du producteur-demandeur, pour la constatation et la sanction des infractions commises par le producteur-demandeur, pour l'approbation des modifications contractuelles et pour la détermination des changements d'affectation des sols :

L'Administration de la gestion de la production agricole (DG 3) à laquelle appartiennent les fonctionnaires territorialement compétents désignés à l'annexe IV de l'arrêté ministériel du 22 juin 1994 portant application de l'arrêté royal du 21 juin 1994 instituant un régime de soutien aux producteurs de certaines cultures arables;

3. pour la réception des contrats et de toutes les déclarations et notifications du collecteur, du premier transformateur et des transformateurs ultérieurs ainsi que pour les contrôles de ces entreprises, pour l'émission, le traitement et le contrôle des documents T5, pour la constatation des infractions aux prescriptions du présent arrêté, ainsi que pour la constatation du respect des échéances et délais à respecter par les collecteurs et transformateurs : le Service Contrôle des interventions et aides UE de l'Administration de la Qualité des Matières premières et du Secteur végétal (DG 4)".

Art. 14. Bijlage I, II en III bij dit besluit worden respectievelijk als bijlage IV, V en VI gevoegd bij het ministerieel besluit van 22 augustus 1994.

Art. 15. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van het verkoopseizoen 1996/1997 (oogst 1996).

Brussel, 14 mei 1996.

K. PINXTEN

Art. 14. Les annexes I, II et III du présent arrêté sont annexées respectivement comme annexe IV, V et VI à l'arrêté ministériel du 22 août 1994.

Art. 15. Le présent arrêté produit ses effets à partir de la campagne de commercialisation 1996/1997 (récolte 1996).

Bruxelles, le 14 mai 1996.

K. PINXTEN

Bijlage I bij dit besluit dient gevoegd te worden als bijlage IV bij het ministerieel besluit van 22 augustus 1994

Landbouwtreek	Minimum-Rendement voor winterkoolzaad kg/ha	Minimum-Rendement voor lentekoolzaad kg/ha
Polders	2 040	1 800
Zandstreek	2 423	2 138
Kempen	2 312	2 040
Zandleemstreek	2 652	2 340
Leemstreek	2 814	2 483
Hen. Kempen	2 720	2 410
Condroz	2 610	2 303
Famenne	2 325	2 228
Fagnes	2 678	2 363
Weidestreek	2 576	2 273
Hoge Ardennen	2 630	2 320
Ardennen	2 542	2 243
Jurastreek	2 873	2 535

Gezien om te worden gevoegd bij het ministerieel besluit van 14 mei 1996.

De Minister van Landbouw en de Kleine en Middelgrote Ondernemingen,
K. PINXTEN.

Annexe I du présent arrêté doit être annexée comme annexe IV à l'arrêté ministériel du 22 août 1994.

Région agricole	Rendement minimum du colza d'hiver kg/ha	Rendement minimum du colza de printemps kg/ha
Polders	2 040	1 800
Région sablonneuse	2 423	2 138
Campine	2 312	2 040
Région sablo-limoneuse	2 652	2 340
Région limoneuse	2 814	2 483
Campine hennuyère	2 720	2 410
Condroz	2 610	2 303
Famenne	2 525	2 228
Fagnes	2 678	2 363
Région herbagère	2 576	2 273
Haute Ardenne	2 630	2 320
Ardenne	2 542	2 243
Région jurassique	2 873	2 535

Vu pour être annexé à l'arrêté ministériel du 14 mai 1996.

Le Ministre de l'Agriculture et des Petites et Moyennes Entreprises,
K. PINXTEN

Bijlage II bij dit besluit dient gevoegd te worden als bijlage V bij het ministerieel besluit van 22 augustus 1994.

Volnummer formulier
Vak voorbehouden aan de bevoegde overheid

* Kennisgevingsformulier betreffende de verkoop van niet-voedingsgewassen of tussenproducten die onttrokken worden aan de toepassing voorzien in Verordening (EEG/nr. 334/93)

1. Verkoper

1.1. firma :

1.2. adres :

.....; land

2. Aankoper

2.1. firma :

2.2. adres :

2.3. leverancier :

3. Product

3.1. soort :

3.2. hoeveelheid :

3.3. kwaliteit :

3.4. leveringsperiode :

** 3.5. oorsprong :

3.6. naam van de firma die de borg stelde :

3.7. adres van de firma die de borg stelde :

3.8. periode van levering door de producent maand jaar

3.9. voorziene eindproduct :

Datum

Handtekening + stempel van de verkoper

..../..../....

* binnen de 40 werkdagen na de transactie te zenden aan ;
 Dienst Controle EU-interventie en -Steun
 WTC 3 toren
 Simon Bolivarlaan 30/8e
 1000 Brussel

** Indien het meerdere niet-voedingscontracten betreft dient een lijst met deze contracten toegevoegd te worden.

Gezien om gevoegd te worden bij het ministerieel besluit van 14 mei 1996.

De Minister van Landbouw en Kleine en Middelgrote Ondernemingen,
 K. PINXTEN

Annexe II du présent arrêté doit être annexée comme annexe V à l'arrêté ministériel du 22 août 1994

Numéro d'ordre formulaire
Case réservée à l'autorité compétente

* Formulaire de notification concernant la vente de cultures non-alimentaires ou produits intermédiaires soustraits à l'application prévue par le Règlement (CEE/n° 334/93)

1. Vendeur

1.1. firme :

1.2. adresse :

.....; pays

2. Acheteur

2.1. firme :

2.2. adresse :

2.3. fournisseur :

3. Produit

3.1. espèce :

3.2. quantité :

3.3. qualité :

3.4. période de livraison :

** 3.5. origine :

3.6. nom de la firme qui s'est portée garante :

3.7. adresse de la firma qui s'est portée garante :

3.8. période de livraison par le producteur moisannée.....

3.9. produit fini prévu :

Date

Signature + cachet du vendeur

..../..../....

* A renvoyer dans les 40 jours ouvrables suivant la transaction à :
Service Contrôle des interventions et aides U.E.,
Tour WTC 3
Boulevard Simon Bolivar 30/8e
1000 Bruxelles

** S'il s'agit de plusieurs contrats non alimentaires, il y a lieu de joindre une liste reprenant ces contrats.

Vu pour être annexé à l'arrêté ministériel du 14 mai 1996.

Le Ministre de l'Agriculture et des Petites et Moyennes Entreprises,
K. PINXTEN

Bijlage III bij dit besluit dient gevoegd te worden als bijlage VI bij het ministerieel besluit van 22 augustus 1994

- * Kennisgevingsformulier betreffende de aankoop van overeenkomende grondstoffen bestemd voor de verwerking tot niet-voedingsproducten zoals voorzien in de Verordening (EEG) nr. 334/93, ter vervanging van de grondstoffen aan deze regeling onttrokken zoals gemeld in het Formulier nr.

1. Verkoper

1.1. firma :

1.2. adres :

..... ; land

2. Aankoper

2.1. firma :

2.2. adres :

..... ; land

3. Overeenkomend product

3.1. soort :

3.2. hoeveelheid :

3.3. kwaliteit :

.....

3.4. leveringsperiode :

3.5. oorsprong :

4. Eindverwerker

4.1. firma :

4.2. adres :

..... ; land

4.3. eindproduct : omschrijving :

NC code :

5. Inzamelaar of eerste verwerker - borgsteller waarvan het niet voedingsproduct uitgewisseld werd

5.1. firma :

5.2. adres :

..... ; land

- ** Binnen de 40 werkdagen na de transactie te zenden aan :
 Dienst Controle EU-interventie en -Steun
 WTC 3 toren
 Simon Bolivarlaan 30/8e
 1000 Brussel

Datum

Handtekening + stempel van de aankoper

././....

Gezien om gevoegd te worden bij het ministerieel besluit van 14 mei 1996.

De Minister van Landbouw en Kleine en Middelgrote Ondernemingen,
 K. PINXTEN

Annexe III du présent arrêté doit être annexée comme annexe VI à l'arrêté ministériel du 22 août 1994

Formulaire de notification concernant l'achat de matières premières équivalentes destinées à la transformation en produits non-alimentaires comme prévu par le Règlement (CEE) n° 334/93, en remplacement des matières premières soustraites à ce régime comme indiqué dans le formulaire n°

1. Vendeur

1.1. firme :

1.2. adresse :

..... ; pays

2. Acheteur

2.1. firme :

2.2. adresse :

..... ; pays

3. Produit équivalent

3.1. espèce :

3.2. quantité :

3.3. qualité :

3.4. période de livraison :

3.5. origine :

4. Transformateur final

4.1. firme :

4.2. adresse :

..... ; pays

4.3. produit fini : description :

Code NC :

5. Collecteur ou premier transformateur-garant dont le produit non alimentaire a été échangé

5.1. firme :

5.2. nom :

5.3. adresse :

..... ; pays

** A renvoyer dans les 40 jours suivant la transaction à :

Service Contrôle des interventions et aides U.E.

Tour WTC 3

Boulevard Simon Bolivar 30/8e

1000 Bruxelles

Date

.././....

Signature + cachet de l'acheteur

.....

Vu pour être annexé à l'arrêté ministériel du 14 mai 1996.

Le Ministre de l'Agriculture et des Petites et Moyennes Entreprises,
K. PINXTEN